

POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> saint.albert.office@gmail.com



Brat Albert

BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Środa, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

**MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE**

Sobota
5:30 PM j. polski
Niedziela
9:00 AM j. angielski
10:30 AM j. polski
12:45 PM j. polski

**MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE**

Środa 7:30 PM
Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie
*Zaświadczenia o przynależności
do parafii, zgoda na
sprawowanie sakramentów
poza parafią, zaświadczenia dla
rodziców chrzestnych,
wydawane są tylko osobom
formalnie zarejestrowanym w
naszej Misji.*

**BOŻE NARODZENIE 2014
CHRISTMAS 2014**

Duszpasterstwo prowadzi KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Proboszcz/Pastor
Ks. Piotr Nowacki, SChr - Asystent/Assistant



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM

*Wszystkim Parafianom i Gościom
dzielącym z nami radość z narodzenia Pana,
składamy z serca płynące życzenia.*

*Niech Nowonarodzony Chrystus,
który swoim przyjściem rozjaśnił mroki grzechu,
napełni Wasze serca światłem swojej miłości,
obdarzy pokojem; niech błogosławi Wasze
Rodziny, zamieszka Wśród Was i umacnia
Waszą wiarę, a Jego łaską niech nieustannie
Wam towarzyszy.*

*Heartfelt wishes to all our Parishioners and
Visitors, who share with us the joy of our Lord's
birth! May the Newborn Christ, whose coming
dismissed the darkness of sin, fill your hearts with
the light of His love and grant His peace. May He
bless your families. May He find His home in your
hearts and strengthen your faith.
May His grace be always with you.*

Wasi Duszpasterze



PARISH OFFICE

Monday, Wednesday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish
12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM
Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.

At least one year of
active parish membership
is required

**PASTORAL CARE OF THE
SICK**

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W grudniu modlimy się o dobre
duchowe przygotowanie się i
przeżycie Okresu Bożego
Narodzenia.

ROSARY GROUP

In December we pray for proper
preparing and experiencing
Christmas in our families.



*Dziś się narodził Chrystus Pan, Zbawiciel.
Today is born our Savior, Christ the Lord.*

ŚRODA/WEDNESDAY - 24 GRUDNIA/DECEMBER - Wigilia

9:00 PM + Julian Groba

For God's blessing for Veness Alexander - parents

12:00 Midnight Za parafian

**CZWARTEK/THURSDAY - 25 GRUDNIA/DECEMBER
Boże Narodzenie/The Nativity of the Lord**

9:00 AM ++ Eduardo Silveira and Parents - T. Silveira

10:30 AM Za Parafian

O Boże błog., zdrowie i wszelkie potrzebne łaski dla Ewy,
Wiesia, Magdy, Tomka, Ani, Joanny, Zenka, Adama i Hani
Nie ma Mszy św. o 12:45pm**PIĄTEK/FRIDAY - 26 GRUDNIA/DECEMBER**

7:30 PM + Maria Tkaczyk - rodzina Kempnowskich

SOBOTA/SATURDAY - 27 GRUDNIA/DECEMBER

5:30 PM Wolna intencja

NIEDZIELA/SUNDAY - 28 GRUDNIA/DECEMBER**Święto Św. Rodziny, błogosławieństwo Rodzin/
Feast of the Holy Family, families blessing**

9:00 AM ++ Christopher Kwas and Maria Stefanowska - L.R. Porwol

10:30 AM ++ Maria i Feliks Łukaszczuk - A.J. Łukaszczuk

12:45 PM O Boże błog. i potrzebne łaski dla Mateusza Wnorowskiego
z ok. 13ur. - rodzina**ŚRODA/WEDNESDAY - 31 GRUDNIA/DECEMBER**

7:00 PM Dziękczynno błagalna na zakończenie roku

CZWARTEK/THURSDAY - 1 STYCZNIA/JANUARY

5:30 PM W intencji parafian

7:00 PM in English - For parishioners

PIĄTEK/FRIDAY - 2 STYCZNIA/JANUARY**Pierwszy Piątek/First Friday**

7:30 PM W intencji uzdrowienia

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓWŚroda, 24 grudnia

9:00 PM Beata Kempnowska, Nicole Wilczyńska

12:00 AM Krzysztof Kozak, Wanda Górecka

Czwartek, 25 grudnia

10:30 AM Alicja i Jacek Łukaszczuk

Sobota, 27 grudnia

5:30 PM Aleksandra Kozak

Niedziela, 28 grudnia

10:30 AM Alicja Sulczyńska, Maria Teodorczyk

12:45 PM Karolina Gorgolewska

LECTORS 9:00 AM MassThursday, December 25

9:00 AM Jolie Perla, Sheryl Walters

Sunday, December 28

9:00AM Veness Alexander, Eva Kempnowska

**KOLEKTA/COLLECTION:****12/21 kol./coll. \$ 3,290; II kol./coll. \$1,622****Bóg zapłać za każdą ofiarę. May God reward your generosity.****Kawiarenka:**Dziękujemy za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki 12/21
rodzinie Mrozowskich i Skowrońskich. Dochód \$1,054**DUSZPASTERSKIE ODWIEDZINY RODZIN - KOŁĘDA**

Tradycyjnie, po Świętach Bożego Narodzenia rozpoczyna się czas duszpasterskich odwiedzin rodzin, tzw. "Kolędy". Celem Kolędy jest wspólna modlitwa oraz przekazanie błogosławieństwa Bożego na Nowy Rok, a także dzielenie się troskami, radościami i nadziejami jakie przeżywa rodzina oraz nasza wspólnota. Odwiedziny duszpasterskie pragnę rozpocząć po Nowym Roku. Zgłoszenia proszę składać na wyłożonych przy wejściu do kościoła formularzach do dnia 12 stycznia w zakrystii. Proszę o zaznaczenie najbardziej odpowiedniego czasu, z dokładnym podaniem adresu zamieszkania oraz numeru telefonu. Każda zgłoszona Kolęda będzie wcześniej potwierdzona telefonicznie.

Światłość w ciemności

Wielki to i radosny dzień: albowiem Słowo stało się Ciałem i narodziło się z Maryi Dziewicy. „Dziecię się nam narodziło i Syn nam jest darowany.” Tej nocy rodzi się prawdziwa miłość i przychodzi do nas, by przyciągnąć swą pokorą i ubóstwem. To wydarzenie jednoczy ludzi dobrej woli na całym świecie. Znamiennym jest to, że sam Bóg obrał tę porę, by spotkać się z nami i udzielić pokoju.

Jezus Chrystus jest prawdziwym Bogiem i prawdziwym człowiekiem, więc cieszymy się i radujemy, bowiem sam Bóg nas nawiedza, przyjmując ciało człowiecze, aby dać nam nadzieję, radość, miłość i Zbawienie. Izajasz obwieszcza, że ta Światłość, ten narodził się Pan ma się nazywać: Przedziwny Bóg, Księżę Pokoju, Ojciec przyszłości, którego Królestwu nie ma końca.

Najgłębiej tajemnicę Bożego Narodzenia ujął św. Jan w prologu swojej Ewangelii, który zawiera starochrześcijański hymn o Logosie, Słowie Bożym. Czytamy tam: „A Słowo stało się ciałem i zamieszkało wśród nas” (1,14). Znaczy to, że prawdziwy, duchowy Bóg, Syn Boży, stał się prawdziwym Człowiekiem, przyjął ludzkie, materialne ciało podległe ograniczeniom, cierpieniu i śmierci. „Doświadczony we wszystkim na nasze podobieństwo, z wyjątkiem grzechu” (Hbr 4,15), Syn Boży wszedł w największe mroki ludzkiej egzystencji, w sam środek nocy świata - w grzech i śmierć. Wszedł zaś tam jako prawdziwa światłość - wg słów św. Jana - która „w ciemności świeci i ciemność jej nie ogarnęła” (1,5) i „która oświeca każdego człowieka, gdy na świat przychodzi” (1,9). Jest to światłość niosąca życie, prawdę i miłość i przewyżczająca tym samym ciemności śmierci, kłamstwa i nienawiści. Święty Paweł mówi o Chrystusie, że przewycięzył śmierć, a na życie i nieśmiertelność rzucił światło przez Ewangelię (2 Tm 1,10).

Świętowanie narodzin Bożego Syna, Niezwycięzonego Boskiego Słońca, przez chrześcijan sprawiło cud: długa i głucha noc grudniowa napełniła się światłem, ciepłem i śpiewem, stała się najwspanialszą nocą roku, w której na nowo zakwita życie, odradza się zgaszona nadzieja, odbudowują ludzkie więzy. Tam, gdzie przychodzi Chrystus, światłość świata, i znajduje ludzi, którzy na przekór otaczającym ich ciemnościom idą za Jego światłem, mroczna noc przemienia się w jasny dzień. Sprawdza się w ten sposób słowo Jezusa: „Kto idzie za Mną nie będzie chodził w ciemności, lecz będzie miał światło życia” (J 8,12).

W Noc Bożego Narodzenia nie chodzi o zewnętrzne światła, które rozproszą jej mroki i uczynią ją kolorową i przytulną. Ta zewnętrzna iluminacja ma harmonizować z wewnętrzną jasnością nas samych. Kiedy świętujemy wieczne narodziny Światłości ze Światłości i wejście tej Boskiej Światłości w ludzki świat, trzeba, aby zapłonęły od Niej nasze serca i twarze, aby Nią rozświetlone zostały nasze rodziny, narody i wszyscy ludzie. To ludzkie serca napełnione światłem Chrystusa mają stanowić prawdziwą iluminację Świąt Bożego Narodzenia. W nich przede wszystkim ma zostać przewyciężona ciemna, lodowata i głucha noc waśni, obojętności, kłamstwa, rozwiązłości i niesprawiedliwości. Świętowanie Bożego Narodzenia ma dokonać w nas cudu takiej przemiany. Pewien chrześcijanin z II wieku tak opisywał to doświadczenie w syryjskim apokryfie «Ody Salomona»: „Podobnie jak słońce jest radością dla tych, którzy tęsknią za jego dniem, tak Pan jest radością moją. On bowiem jest moim słońcem. Jego promienie pozwoliły mi powstać. Porzuciłem drogę błędu, Jego światło odpędziło wszelką ciemność z mojego oblicza, do Niego poszedłem, i otrzymałem od Niego zbawienie bez zawiści.” Wszyscy ludzie dobrej woli powinni znaleźć drogę do Betlejem, które jest w zasięgu ręki. Patrząc na Narodzone Dziecię, zdajemy sobie sprawę, że Ono jest Światłością i naszą miłością. Ono jest w nas, tak jak i miłość jest w nas. Jesteśmy świadkami wielkiej Tajemnicy, którą trzeba nam zgłębić i uczcić. Podobnie jak cały świat, pobiegniemy do stajenki. Podobnie jak pasterze oraz mędrcy i królowie, mali i wielcy tego świata ukłękniemy przed żłóbkiem. Przeżywamy Boże Narodzenie, przyjdzie prawdziwego Światła do nas. Niech rozbłyśnie Ono w twoim sercu i całym świecie i rozpędzi jego ciemności.

God became like us so that we might become like God.

Have you ever noticed how even the most serious of individuals can't help but smile in the presence of a newborn baby? No matter the tension, the stress and the burdens we carry in this fast-paced world of ours, the smile, the giggle and the joy that bubble forth from an infant cause us to slow down, to pause and to notice – to let go, to let loose and to laugh.

Perhaps the sight of a newborn baby reminds us of the joy and simplicity we've long forgotten. Perhaps the sight rekindles in us a desire to dream, to dare, and to imagine the hope and promise of what we can yet become, no matter what lies in our past. Whatever the case, there's nothing like the power of a newborn baby to stop us in our tracks, to melt our cold exteriors and to touch our hearts at their core.

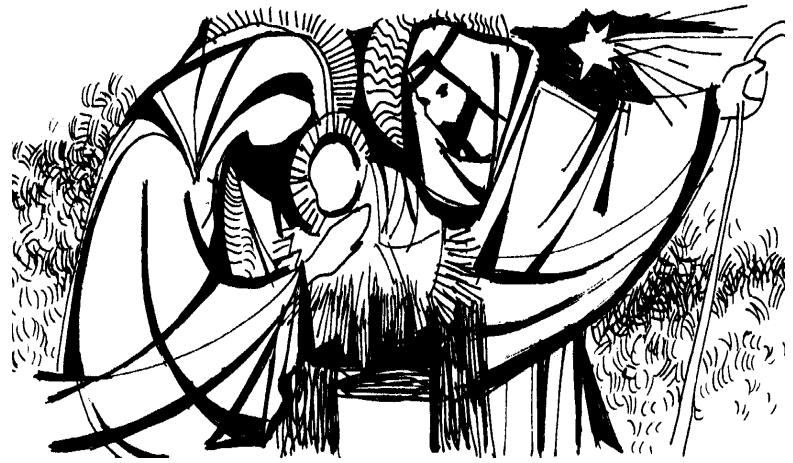
Could this be the reason that when, in the fullness of time, God decided to let the Word, who was God and was with God from the very beginning, take on flesh, he entered our world in the form of an infant? This surely got the attention of many people, from simple shepherds to wise men to the most powerful of kings. And it's the same infant Jesus who continues to attract and sustain our attention all these thousands of years later, and who draws us here today to celebrate once again the mystery by which God came to dwell among us.

Reflecting on this mystery of the Incarnation, its implications and its meaning, has filled many volumes. But, if we were to stop at simply marveling at God's bold decision to become one like us, walking in our shoes and living in our skin, we would possibly miss the main point of the mystery – God became like us so that we might become like God!

God did not only take on flesh in a newborn babe wrapped in swaddling clothes and lying in a manger. No, the truth is that God deeply desires to take on flesh in each of us – right here, right now, today – so that through us, the presence of the Word made flesh may continue to be made known and made real in our world today, and we might know our identity and dignity as children of God.

God wants to make a home in our hearts so that we will share him with the world by the way we live our lives in conformity with that of Christ. By the way we love, forgive and reach out to others, we will draw others' attention and lead them closer to Christ, just like a newborn babe commands the attention of all in the room.

The Word made flesh, whose birth we celebrate today, lived, suffered, was crucified and buried, then rose from the dead and returned to the Father – and yet he remains with us now in the bread that we break and share, in the face of the person next to us, and in our efforts to be and to bear his presence to others. We've already received the greatest gift of all. What gift can we give in exchange this Christmas? How can we make a home for Christ in our hearts today and everyday as we continue walking along the road that leads to God's heavenly kingdom?



PROGRAM NA BOŻE NARODZENIE I NOWY ROK

24 grudnia - środa - 9:00 PM – **PASTERKA** (w jez. pol. i j.ang.)
szczególnie dla dzieci i osób starszych - 12:00 Północ – **PASTERKA**
(w j. polskim)

25 grudnia - czwartek - BOŻE NARODZENIE
Msze św. : 9:00 AM (w j.ang.), 10:30 AM (w j. pol.)
W tym dniu nie będzie Mszy św. o 12:45PM

26 grudnia - piątek - ŚW. SZCZEPANA
Msza św. : 7:30 PM (w j. pol.)

28 grudnia - niedziela - ŚWIĘTO ŚWIĘTEJ RODZINY
Msze św. : 9:00 AM (w j.ang.), 10:30 AM (w j. pol.), 12:45 PM (w j. pol.)
Błogosławieństwo rodzin.
W tym dniu nie będzie lekcji katechezy.

31 grudnia - środa – Msza św. z nabożeństwem dziękczynno-
błagalnym ; 7:00 PM (w j. pol.)
Bal Sylwestrowy – 8:00 PM – 2:00 AM w sali parafialnej

1 stycznia, 2015 - czwartek - ŚWIĘTEJ BOŻEJ RODZICIELKI
Msze św. : 5:30 PM (w j. pol.) i 7:00 PM (w j. ang.)

4 stycznia, 2015 - niedziela – OBJAWIENIE PAŃSKIE
(TRZECH KRÓLI)
Msze św. : 9:00 AM (w j. ang.), 10:30 AM (w j. pol.), 12:45 PM (w j. pol.)

W tym dniu prosimy aby dzieci przyszły w koronach
10 stycznia, 2015 - sobota - Wieczór Kolęd - po Mszy św. o 5:30 PM

CHRISTMAS AND NEW YEAR'S PROGRAM

December 24 – Wednesday – 9:00 PM – “Shepherd’s” Mass (billing.)
especially for children and seniors. – 12:00 Midnight – “Shepherd’s”
Midnight Mass (in Polish)

December 25 - Thursday – CHRISTMAS DAY Holy Masses: 9:00AM
(in English), 10:30 AM (in Polish) No Mass at 12:45PM

December 26 – Friday – FEAST OF ST. STEPHEN
Holy Mass: 7:30 PM (in Polish)


December 28 – Sunday – FEAST OF THE HOLY FAMILY
Holy Mass: 9:00 AM (in English), 10:30 AM, 12:45 PM (in Polish)

December 31 – Wednesday – Holy Mass at 7:00 PM (in Polish)
New Year's Dance – 8:00 PM – 2:00 AM in parish hall

January 1st, 2015 – Thursday – NEW YEAR'S DAY,
Blessed Virgin Mary the Mother of God
Holy Masses: 5:30 PM (in Polish) and 7:00 PM (in English)

January 4, 2015 – Sunday – EPIPHANY OF THE LORD
Holy Masses: 9:00 AM (in English), 10:30 AM and 12:45 PM (in Polish)

January 10, 2015 - Saturday - Christmas Carols in Polish after 5:30 PM Mass



ZAPRASZAMY NA BAL SYLWESTROWY
31 grudnia, od 8PM do 2AM
Informacje i rezerwacja telefonicznie lub
w sali parafialnej.
Beata Kempanowska 408.806.5691
Irena Guillon 408.710.9702
Cena biletów \$75 od osoby, po 26 grudnia
\$80 (w cenie biletu: Obiad, przekąski i tradycyjny szampan
po północy) Nie będzie sprzedaży biletów przy drzwiach. Ilość
miejsz jest ograniczona, prosimy o wcześniejsze rezerwacje.
Zapraszamy już także na Zabawę Walentynkową, 14 lutego,
2015. Po więcej informacji proszę dzwonić na powyżej podane nr
telefonów.

NEW YEAR'S EVE DANCE
December 31, from 8PM to 2AM
Information and reservations by phone or in the parish hall:
Beata Kempanowska 408.806.5691
Irena Guillon 408.710.9702
Tickets: \$75 per person; \$80 after 12/26
There will be no tickets sale at the door.
The ticket's price includes: Dinner, appetizers and traditional
glass of champagne at midnight. Space is limited.
We also invite you to Valentine's Dance on February 14, 2015.
For more info please call ph# listed above.

- Condo for rent in LAKE TAHOE - Two bedroom (sleeps six) condo unit with FULL Kitchen - week of Feb 14-21, 2015, located in Stateline, NV, close to Heavenly Valley and other major ski resorts. Contact Ron - vinter101@gmail.com and identify yourself as a St. Brother Albert parishioner.
- Mężczyzna lat 38, pracujący w San Francisco poszukuje pokoju w okolicach, najdalej w Sunnyvale. Proszę dzwonić na nr tel. 408-310-2343
- Matka z dwojgiem dzieci poszukuje mieszkania w Willow Glen lub Almaden (San Jose Unified School District) Proszę dzwonić na nr tel. 408-990-5824
- Serwis sprząający zatrudni osoby do pracy przy sprząaniu domów - tel. 650-773-4516



Liz Niwinski-Bryant
REALTOR® / Notary
CalBRE# 00922051
408.839.9335
Liz@JacobDavis.com

2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • www.BillandLiz.com

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje tobie profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję,
 - agresywny plan sprzedaży i kupna,
 - pełną analizę rynkową,
 - bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą,
 - reklamę na wielu stronach internetowych,
 - codzienną listę nowych domów,
- BONUS \$500 po zamknięciu transakcji.**
Wesołych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku 2015



Polska Foods Pierogi



Local, Organic, Authentic



Recipes from Poland. Award winning!

Now at Nob Hill in Morgan Hill, Whole Foods, Lundardi's, and more! Find in freezer department.

Search For Stores: www.PolskaFoods.com





Mother and Son Real Estate Consultants

Grace Rudawski - Broker/Retirement Specialist
408.832.2294 grarud@aol.com
Cal BRE#01233596

www.YouAskGrace.com

Eric Rudawski - Agent
408.693.9389 Cal BRE#01912503
erudawski@InteroRealEstate.com

Getting ready to retire?

Right size your Home, Right size your Life

We have created a team of professionals who care and who will assist you in reaching your goals. Our Team includes:

- a real estate broker to sell your home and help find a new one
- a mortgage broker to handle the financing
- a tax specialist to address possible capital gains issues
- a financial planner to discuss retirement and insurance needs
- a social security specialist to advise on how and when to take advantage of it

Call or text us today at 408.832.2294



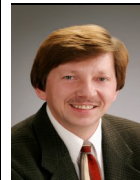
Zadowolenie klienta jest moim priorytetem.

Profesjonalna, kompleksowa usługa w zakresie kupna i sprzedaży domu: wyszukanie nieruchomości, ustalenie rynkowej ceny domu, negocjowanie warunków umowy, przygotowanie dokumentów, finalizacja transakcji

Gwarantuję konkurencyjne stawki.

Zadzwoń po darmową konsultację już dziś!

Beata Kuligowska-Agent #01932458
408-409-0983*beata@advcmail.com



ROM SKIERSki
SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW
„Tylko Rom pomoże Ci dobrze kupić lub sprzedać twój dom „

Zadzwoń:

(408) 505 - 7300

BRE# 0123863

Keller Williams in Los Gatos

E-mail: rskierski@verizon.net

KANCELARIA PRAWNA OLDHAM LAW

Prawo nieruchomości:

- Pośrednictwo i transakcje
- Pomoc w zapobieganiu foreclosures i short sales
- Renegocjacja pożyczek na dom

Zakładanie działalności oraz obsługa firm
Reprezentacja w sprawach cywilnych oraz bankructwach

Testamenty i sprawy spadkowe

Trusts:

- Planowanie, rozporządzanie majątkiem, upoważnienia medyczne na wypadek choroby

***** **Mówimy po polsku** *****

Darmowa wstępna konsultacja

Oldham Law

901 Campisi Way Ste 248

Campbell, CA 95008

888-842-4930 ext.212

info@landcouncil.com

KALINKA

Fine Polish Food

5025 Almaden Expwy.
San Jose, (Near Hwy 85)

Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm

(408) 723-1861

Sucha Kiełbasa, Biała Kiełbasa, Kasia's Pierogi,

Śledzie w sosie śmietankowym firmy Crakowia, dżemy, buraki, syropy, powidła, miód, polski majonez kielecki, sosy Winiary w torebkach, cebulka marynowana, wyroby firmy „Solidarność”, lizaki, baryłki, chrupki kukurydziane, kisiel, budyń, 6 typów suszonych grzybów z Polski, kremy do twarzy i ręk, karty urodzinowe i Bożonarodzeniowe po polsku, opłatki.